



TORTEVAL CHURCH
Bringing Everyone Together

**The Parish Church of
St. Philippe de Torteval**

Torteval Methodist Church

"What 3 Words" for the church is **delight.cliff.blessings**

14th-16th Sundays after Trinity 6th-20th September 26

Welcome

The Clergy and Church Officers of both the Parish and Methodist Churches warmly welcome you today: whether you are visiting us, or regularly worship here, we are delighted to see you. Large print orders of service are available upon request.

Services

See pages 2-3

Important:

All services until further notice are being held in La Salle Paroissiale – the former Torteval School.

Dates for the Diary

7.30 p.m. Tuesday 22nd September
Deanery Synod in St Martin's Church

7.00 p.m. Wednesday 23rd September
Church Advisory Committee meeting
in La Salle Paroissiale

7.00 p.m. Tuesday 29th September
Institution, Induction & Installation of
the Ven. Matthew Trick as Dean at
Town Church

7.30 p.m. Thursday 1st October
Ecumenical Clergy & Church Officers'
meeting at Laleur

5.00 p.m. Friday 2nd October
1st Friday @ 5

THE SICK AND

OTHERS WHO ASK OUR PRAYERS:

Collette Gallienne, Roslyn Guilbert
and all mentioned on the prayer
board

THE FAITHFUL DEPARTED:

Lloyd Le Tocq, Gibson Nelson,
priest, Martin Ozanne

THE WORLD: pray for all places
afflicted by war, that peace may
reign throughout the world.

THE CHURCH: Archbishop Sarah,
Acting Bishop Karen, Dean-
Designate Matthew, Bailiwick
clergy, especially for Howard and
Juliette

THE BAILIWICK:

6th Les Côtils Breakfasts
13th PACE school chaplaincies
20th St. Michel du Valle Church

THE PARISH:

6th Rue du Rocher
13th Rue de la Rocque
20th Rue des Rocques



Hamish McMahon

Joy Le Couteur

Christine Browning

Eleanore Browning

Alex Varley

(Monday 14th September)

(Thursday 17th September)

(Sunday 20th September)

(Monday 21st September)

(Tuesday 22nd September)

If it's yours, and we did not know it, Happy Birthday!

Email [dj@flagpole.gg](mailto:djr@flagpole.gg) so that we don't miss you off next year's greetings.

Methodist Circuit – Better2gether

Our circuit is at the crossroads – which way next? Together we can discern, plan, go forward. Please come and listen, for us together to be inspired by Revd Dr David Lees, at Les Capelles – 26th & 27th September 2.00 – 4.00 p.m.

Save dates 16th/17th October for next gathering.

Harvest Festival – 11.00 a.m. Sunday 20th September

As in previous years, the majority of the produce donated will be given to the Food Bank organised by Guernsey Welfare. Donations of tins/packets of food would be greatly appreciated and can be left in La Salle Paroissiale either Saturday morning or at the Sunday service. Kindly ensure that any food donated is well within the 'use by' date.

Services & Daily Readings for September/October 2026

AHON = Anglican Hymns Old & New (*blue*)

NEH = New English Hymnal (*green*)

Sunday 6th September – 14th Sunday after Trinity

11.00 a.m. United Morning Service [Methodist rite]

Revd Howard Stringer

Readings for this week:

		<u>Psalm</u>	<u>1st Reading</u>	<u>2nd Reading</u>
Sunday	Trinity 14	119: 33-40	Ezekiel 33: 7-11	Matthew 18: 15-20
Monday		5: 5-9a	1 Corinthians 5: 1-8	Luke 6: 6-11
Tuesday	The King's Accession	20	1 Peter 2: 11-17	Matthew 22: 16-22
Wednesday		45: 11>	1 Corinthians 7: 25-31	Luke 6: 20-26
Thursday		139: 1-9	1 Corinthians 8: 1-7, 11>	Luke 6: 27-38
Friday		84: 1-6	1 Corinthians 9: 16-19, 22>	Luke 6: 39-42
Saturday		116: 10>	1 Corinthians 10: 14-22	Luke 6: 43>

Sunday 13th September – 15th Sunday after Trinity

9.30 a.m. Methodist Service

Keith Le Parmentier

11.00 a.m. Holy Eucharist from Reserved Sacrament [cw]

Sue Brooks

Epistle:

Romans 14: 1-12

Evan Ozanne

Gospel:

Matthew 18: 21-35

Ann Wheadon

Intercessions:

Madeleine Squires

Hymns (AHON): 349, 499, 317, 743, 273

6.00 p.m. Evensong [BCP]

Sue Brooks

1st Lesson: Ezekiel 20: 1-8. 33-44 Ann Kirby
2nd Lesson: Acts 20: 17-end Sir Richard McMahon
Psalm: 125
Canticles: Magnificat & Nunc Dimittis
Intercessions: Sue Brooks
Hymns (NEH) 436, 420, 235

Readings for this week: *Psalm* *1st Reading* *2nd Reading*

Sunday	Trinity 15		as above	
Monday	Holy Cross Day	22: 23-28	Numbers 21: 4-9	John 3: 13-17
Tuesday	St Cyprian of Carthage	100	1 Peter 4: 12>	Matthew 18: 18-22
Wednesday	St Ninian of Galloway	33: 1-12	Acts 13: 46-49	Mark 16: 15>
Thursday	St Hildegard of Bingen	118: 1,2,17-20	1 Corinthians 2: 9-13	Luke 10: 21-24
Friday		17: 1-8	1 Corinthians 15: 12-20	Luke 8: 1-3
Saturday		30: 1-5	1 Corinthians 15: 35-37,42-49	Luke 8: 4-15

Sunday 20th September – 16th Sunday after Trinity

11.00 a.m. Joint Harvest Festival Service

Revd Howard Stringer

Readings for this week:	<i>Psalm</i>	<i>1st Reading</i>	<i>2nd Reading</i>
Sunday Trinity 16	145: 1-8	Jonah 3: 10 – 4:>	Matthew 20: 1-16
Monday St Matthew	119: 65-72	Proverbs 3: 13-18	Matthew 9: 9-13
Tuesday	119: 1-8	Proverbs 21: 1-6, 10-13	Luke 8: 19-21
Wednesday Ember	7	Isaiah 6: 1-8	John 15: 5-17
Thursday	90: 1-6	Ecclesiastes 1: 2-11	Luke 9: 7-9
Friday St Lancelot Andrews	15	Jeremiah 1: 4-10	1 Peter 5: 1-4
Saturday Ember	122	Numbers 11: 16-17	Philippians 3: 7-14

Sunday 27th September – 17th Sunday after Trinity

9.30 a.m. Methodist Holy Communion

Revd Howard Stringer

11.00 a.m. Sung Eucharist [cwj]

Revd Juliette Robilliard

Epistle: Philippians 2: 1-13 Richard Wheadon
Gospel: Matthew 21: 23-32 Revd Juliette Robilliard
Intercessions: Madeleine Squires
Hymns (AHON): 241, 299, 387, 743, 14

6.00 p.m. Evensong [BCP]

Revd Juliette Robilliard

1st Lesson: Ezekiel 37: 15-end David Robilliard
2nd Lesson: 1 John 2: 22-end Sue Brooks
Psalm: 123 & 124
Canticles: Magnificat & Nunc Dimittis
Intercessions: Sir Richard McMahon
Hymns (NEH) 343, 384, 243

Flower Rota

Altar (Anglican)

Vase (Methodist)

(none during church repairs)

Methodist Minister's Reflection for September

The other day I noticed a 5p coin on the floor of a supermarket and wondered whether it was worth bending down to pick it up. Five pence doesn't buy much these days.

It took me back to earlier times. Many will remember finding a shilling and feeling genuinely pleased – or the old expression “taking the King's shilling,” when a single coin carried far more significance than its face value.



Times change. Inflation erodes, coins disappear, and what once seemed valuable becomes almost forgotten. Thankfully, God's way of measuring worth never changes.

Jesus told a story about a woman who searched her house until she found one lost coin – not because it made her rich, but because it mattered. Every person matters to God in exactly that way. Our worth is not measured by wealth, success or usefulness, but by the simple fact that we are created in his image and loved beyond measure.

***While the value of money rises and falls,
your worth remains constant
in the eyes of God.***

Every blessing,

Howard Stringer

ANGLICAN

Honorary Assistant Priest:

Revd Juliette Robilliard

☎ 264344

✉ revrob151@gmail.com

Churchwardens:

Mrs. Susan Brooks

☎ 268116

✉ susan_brooks@cwgsy.net

Jurat David Robilliard MBE

☎ 264344

✉ djr@flagpole.gg

Treasurer:

Mrs. Anne Bourgaize

☎: 263868

✉ annebourgaize@cwgsy.net

METHODIST

Minister:

Revd Howard Stringer

☎ 241390

✉ howardstringer2204@gmail.com

Stewards:

Mrs. Christine Snell

☎ 263271

✉ terry@laleur.freeuk.com

Ms. Wendy Le Tissier

☎ 263478

✉ w.letissier@cwgsy.net

Treasurer:

Mrs. Terry Snell

☎ 263271

✉ terry@laleur.freeuk.com